

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden <input type="text"/>	impegnate
vorgemerkt <input type="text"/>	prenotate
als Einnahmen ermittelt <input type="text"/>	accertate in entrata
auf Kapitel <input type="text"/>	su capitolo
Vorgang <input type="text"/>	operazione
Der Direktor	Il direttore
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE
ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO
SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret	Decreto
--------	---------

Nr.

N.

473

vom

del

23. 10. 2015

Betreff:

Oggetto:

Auftragserteilung an Dr. Pasquali Francesca für
die berufliche Beratung beim Übergang von der
öffentlich finanziellen Buchhaltung zur
wirtschaftlich-vermögensrechtlichen Buchhaltung

Kapitel 1030.00 – 12.180,48 Euro

Conferimento di un incarico professionale alla
Dot.ssa Pasquali Francesca per la consulenza
contabile in fase di gestione del passaggio dalla
contabilità finanziaria a quella civilistica

Capitolo 1030.00 – Euro 12.180,48 Euro

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

- mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 wurde die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie, errichtet;

- mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;

- Angesicht im Art. 7 des Legislativdekretes 165/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" in dem die Berufsaufträge außerhalb der öffentlichen Verwaltungen geregelt sind;

- Angesicht im Art. 2222 del Zivilkodex;

- Angesicht in dem Beschluss Nr. 11 vom 15.11.2012, mit welchem die „Ordnung über den Haushalt und das Rechnungswesen der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung“ genehmigt worden ist;

- Angesicht im Artikel 9, Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 11/2015 in welchem vorgesehen ist, dass die von der Landesregierung bestimmten Hilfskörperschaften des Landes die zivilrechtliche Buchhaltung übernehmen können; in diesem Fall wenden sie die entsprechenden Bestimmungen an, die im gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, enthalten sind;

- die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, aufgrund ihre öffentliche Buchhaltungspersönlichkeit verwaltet ein selbständiges Buchhaltungssystem; Kernaufgabe ist der direkte Auszahlung von Fürsorge- und Vorsorgeleistungen an die Anspruchsberechtigten Personen;

- die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung soll die Umwandlung von finanzieller Buchhaltung zur zivilistischen Buchhaltung verwalten, wie gesetzlich vorgesehen;

- Auf Grund dieser strategischen Umwandlung ist für die Agentur ein entsprechendes buchhalterisches Know How unbedingt erforderlich;

- unter Berücksichtigung, dass für die Durchführung der oben genannten Leistungen keine internen qualifizierten Personalressourcen zur Verfügung stehen, und somit die Notwendigkeit besteht auf eine externe Fachkraft zurückzugreifen;

- es ist notwendig jemanden außerhalb der internen Personalressourcen zu beauftragen, außergewöhnlich und zeitlich;

- im Zeitraume zwischen 21.09.2015 und 06.10.2015 wurde auf Intranet Seite ASWE (<http://www.provinz.bz.it/aswe>) und durch das Informationssystem Südtirols für öffentliche Verträge (<http://www.bandialtoadige.it/special-notice>) eine öffentliche Bekanntmachung für die zukünftige Vergabe des beruflichen Auftrag veröffentlicht; die Bekanntmachung wurde auch durch die Kammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater der Provinz Bozen verbreitet;

Il direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

- con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- con deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816 è stato approvato lo statuto dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

- visto l'art. 7 il D. Lgs. 165/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" con cui sono disciplinati gli incarichi professionali esterni da parte degli enti locali;

- visto l'art. 2222 del codice civile;

- vista la propria deliberazione del 15.11.2012, n. 11, con la quale è stato approvato il "Regolamento in materia di bilancio e contabilità dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico";

- visto l'articolo 9, comma 5 della Legge provinciale n. 11/2015 in cui è previsto che gli enti strumentali della Provincia individuati dalla Giunta provinciale possano adottare la contabilità civilistica ed in tal caso seguono le relative disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche;

- considerato che l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, dotata di autonomia contabile, gestisce autonomamente il proprio bilancio, a cui è associata prevalentemente l'attività di liquidazione delle prestazioni in materia previdenziale;

- considerato che l'Agenzia si ritova ora a gestire il delicato passaggio dal sistema di contabilità finanziaria a quella civilistica, così come previsto per legge;

- al fine di condurre questo passaggio da un sistema contabile all'altro è imprescindibile per l'Agenzia avvalersi di un supporto che possa garantire il necessario Know How in materia contabile;

- attestato che a detta esigenza non può essere fatto fronte con personale in servizio, in quanto l'attività in oggetto riveste carattere innovativo e di particolare specificità per assolvere la quale non esiste presso l'Agenzia idonea figura dotata della richiesta professionalità;

- si rende pertanto necessario conferire all'esterno l'incarico professionale di consulenza, con carattere temporaneo ed eccezionale, in modo da assicurare all'interno un valido supporto in questa fase di transazione;

- a tal scopo nel periodo compreso tra il 21.09.2015 e il 06.10.2015 è stato pubblicato, sul sito ASSE (<http://www.provinz.bz.it/asse>), sul portale gare telematiche <https://www.bandialtoadige.it/special-notice> un avviso di procedura comparativa per l'affidamento dell'incarico professionale; si è proceduto a diffondere l'avviso anche tramite l'Ordine dei dottori commercialisti e dei revisori dei conti di Bolzano;

- aufgrund dieser Marktforschung haben innerhalb 06.10.2015 acht Kandidaten die Bewerbung an Agentur eingereicht;

- aufgrund der Komplexität und Besonderheit des Auftrages, wurde ein vergleichendes Verfahren unter die geeigneten Bewerber durchgeführt;

- wurden die Berufserfahrungen, die spezifische Weiterbildung und eventuelle Veröffentlichungen, welche in den Berufsläufen der Bewerber aufzeigen, bewertet, wie im Protokoll ASWE 40.00/10475 vom 21/10/2015 dokumentiert, welches wesentlicher Bestandteil dieses Dekrets ist;


- Dr. Pasquale Francesca, als einzelne Freiberuflerin, ist erstgerichtet worden, wie im obengenannten Protokoll dokumentiert;

- es wird als zweckmäßig erachtet den Auftrag an Studio Dr. Pasquali Francesca, zu einem Gesamtbetrag, im Bekanntmachung vorgesehen, von 9.600 Euro - ohne Fürsorgebetrag (4%) und MwSt. - zu erteilen;

verfügt

- den Auftrag an Dr. Pasquali Francesca, als einzelne Freiberuflerin, für die Beratung beim Übergang von der öffentlich finanziellen Buchhaltung zur wirtschaftlich-vermögensrechtlichen Buchhaltung, aufgrund der in den Prämissen erwähnten Gründe, zu erteilen;
- den Gesamtbetrag von 12.180,48 Euro (inkl. Fürsorgebetrag und MwSt.) auf Kapitel 1030.00, für das laufende Haushaltsjahr 2015 zweckzubinden (Typ des externen Auftrages Nr. 01);
- die Ausgaben werden aufgrund regulärer Rechnungen und nach Feststellung, dass die Leistung vorschriftsmäßig durchgeführt worden ist, ausgezahlt;
- der Vertrag wird wirksam sein, nachdem die Vorschriften des Art. 3 des Gesetzes 244/2008 (Finanzgesetz 2008) erfüllt worden sind.

Der Direktor der Agentur

 AS - 22/10/2015

- sono giunte a seguito di questo avviso 8 candidature entro il termine fissato nel giorno 06.10.2015;

- è stata condotta una procedura comparativa tra tutti i candidati ritenuti idonei alla partecipazione alla procedura;

- sono state oggetto di valutazione, ai fini dell'individuazione del candidato idoneo, le esperienze professionali, la formazione specifica ed eventuali pubblicazioni realizzate così come riportate nei curricula dei candidati, come si evince dal verbale nr. Prot. ASSE 40.00/104754 del 21/10/2015, che costituisce parte integrante del presente decreto;

- la libera professionista, Dott.ssa Pasquale Francesca in base alle informazioni contenute nel curriculum professionale, è stata valutata la candidata più idonea, come si deduce dal verbale sopra citato;

- reputato opportuno affidare l'incarico alla Dott.ssa Pasquali Francesca, per un importo complessivo massimo già previsto nell'avviso pubblico pari a 9.600 € - al netto della cassa previdenziale del 4% e dell'IVA - ;

dispone

- di conferire l'incarico per lo svolgimento della consulenza contabile con riguardo al passaggio dal sistema di contabilità finanziaria a quella civilistica, alla Dott.ssa Pasquali Francesca per le ragioni indicate sopra;
- di impegnare la spesa massima di 12.180,48 Euro (IVA e contributo previdenziale incluso) per l'incarico a carico del capitolo 1030.00 del bilancio dell'anno 2015 (tipologia di incarico esterno 01);
- di pagare la spesa su regolare fattura ed in seguito all'accertamento che la prestazione è stata effettuata regolarmente;
- che il contratto diverrà efficace dopo aver ottemperato a quanto disposto dall'art. 3 della legge 244/2007 (legge finanziaria 2008).

Il direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto
